



This publication has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original publication.

---

Cette publication a été numérisée à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec la publication originale.

---

Diese Veröffentlichung wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen von der originalen Veröffentlichung aufweisen.

---

Esta publicación ha sido escaneada a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con la publicación original.



# NEWSLETTER

INTERNATIONALER VERBAND  
ZUM SCHUTZ VON  
PFLANZENZÜCHTUNGEN

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION OF  
NEW VARIETIES OF PLANTS

No. 9

June 1977

Geneva

## CONTENTS

	<u>Page</u>
<u>Information from UPOV</u>	
UPOV Model Forms . . . . .	2
Introduction . . . . .	2
Model Form for the Application for Plant Breeders' Rights . . . . .	3
Model Form for the Application for a Variety Denomination . . . . .	7
Model Technical Questionnaire . . . . .	21
Model Report on Technical Examination . . . . .	24
 <u>Information from Member States</u>	
France and the Netherlands: Agreement on Cooperation in Examination . . . . .	30
Federal Republic of Germany and the Netherlands: Agreement on Cooperation in Examination . . . . .	30
Federal Republic of Germany: Publication of the New Version of the Plant Varieties Protection Law . . . . .	30
Federal Republic of Germany: Extension of the List of Species Eligible for Protection . . . . .	30
United Kingdom: Extension of the List of Species Eligible for Protection . . . . .	30
United Kingdom: Modification of Fees . . . . .	30
 <u>Information from Non-Member States</u>	
Italy: Standards for the Implementation of the Decree Concerning the Protection of New Plant Varieties . . . . .	34
New Zealand: Extension of the List of Species Eligible for Protection . . . . .	34
Switzerland: Entry into Force of the Federal Law on the Protection of New Plant Varieties and Opening of the Office for the Protection of Varieties . . . . .	34
 <u>Bibliography</u>	 35
 <u>Calendar</u>	 36

---

INFORMATION FROM UPOV

---

UPOV MODEL FORMS

Introduction

To facilitate the work of plant breeders applying for protection in UPOV member States, to increase the effectiveness of the national plant variety rights offices of those States when receiving and acting upon such application and to promote co-operation between them, in particular in the examination of new plant varieties, the Committee of Experts on International Cooperation in Examination and the Technical Steering Committee of UPOV elaborated a number of UPOV model forms which were adopted by the UPOV Council at its tenth ordinary session, in October 1976.

Since plant breeders' rights are granted on a national basis and a breeder applying for protection in several member States has to file an application in each of them and complete a certain number of forms based on the domestic legislation and established in the national language, it was not possible to adopt forms which would be identical in each country but it was found possible to adopt model forms to be followed as far as possible by each country. Two such forms were adopted, the UPOV Model Form for the Application for Plant Breeders' Rights and the UPOV Model Form for the Application for a Variety Denomination. These forms, on which the international non-governmental organizations in the field of plant breeding and the seed trade and the interested non-member States were given an opportunity to comment, are reproduced on pages 3 to 29 in the three working languages of UPOV.

The Council recommended that member States, when reissuing their existing national forms, should follow these UPOV model forms as closely as possible and in particular use the same wording for the items contained therein and the same numbering for those items. They could, however, use a different size, format and layout, delete parts of individual items, insert, if necessary, additional items (at the end of the forms so as not to change the numbering) and word the final statement and the explanatory notes according to their national needs.

To ensure that growing trials are conducted in the most efficient manner--for instance by grouping together varieties most resembling each other--applicants are required in all member States to furnish with their applications for protection certain information on their varieties, usually on forms called "technical questionnaires." The member States have agreed upon a harmonized layout for these questionnaires and have also adopted harmonized contents for questionnaires relating to those species for which UPOV Test Guidelines already exist. The harmonized technical questionnaires will hereforth be annexed to the corresponding UPOV Test Guidelines. Questionnaires for species for which test guidelines were published before November 1976 are contained in document ST/IX/5, which can be obtained from the Office of the Union. As an example, the technical questionnaire relating to Wheat (Triticum aestivum L.) is reproduced on pages 21 to 23.

When the examination of a variety is carried out by the authority of one UPOV member State on behalf of another, the latter receives a report on the examination and, if the variety is found to meet the requirements of distinctness, homogeneity and stability, a variety description as well. In order to improve this exchange of information between national services, a UPOV Model Report on Technical Examination has been prepared. It is reproduced on pages 24 to 29.

It is hoped that these UPOV Model Forms will assist breeders and Offices in their work and will in particular help to overcome some of the language difficulties. It should be noted that the models for forms to be filled in by the applicant have been drafted in such a way that he has mainly to supply names, addresses and dates--in other words, data which are the same in all languages--and, for the remaining questions, simply to mark boxes bearing the same number as in the equivalent form which has been or will be issued in his own language.

UPOV MODEL FORM

APPLICATION FOR PLANT BREEDERS' RIGHTS

Note: First consult the instructions.

<p>1. Applicant(s): name(s) and address(es)</p>           <p style="text-align: right;">nationality(ies) _____</p>	<p>2. Address to which correspondence is to be sent</p>           <p style="text-align: center;">This is the address <input type="checkbox"/> of one of the applicants  <input type="checkbox"/> of the agent/proxy  <input type="checkbox"/> for service</p>
---	--

3. Species \_\_\_\_\_

4. Proposed denomination (*in block letters*) \_\_\_\_\_  
 Breeder's reference \_\_\_\_\_

5. The original breeder(s) is (are)  the (all) applicant(s)  the following person(s):

No other person participated in the breeding.  
 The variety was transferred to the applicant(s) by:  contract  succession  other (*specify*) \_\_\_\_\_

The variety was bred in (*State(s)*) \_\_\_\_\_

6. Prior applications	Filing ( <i>State - date</i> )	Application number	Stage	Denomination or breeder's reference
Plant breeders' rights				
Official variety list				

7. Priority is claimed in respect of the application filed in (*State*) \_\_\_\_\_ on (*date*) \_\_\_\_\_

8. The variety  has not been offered for sale or marketed in the State of application  was offered for sale or marketed for the first time on (*date*) \_\_\_\_\_ under the denomination \_\_\_\_\_

has not been offered for sale or marketed in other States  was offered for sale or marketed for the first time in (*State*) \_\_\_\_\_ on (*date*) \_\_\_\_\_ under the denomination \_\_\_\_\_

9. Authorization is hereby given to the Plant Breeder's Rights Office to exchange with the competent authorities of any UPOV member State all necessary information and material related to the variety, provided that the rights of the applicant are safeguarded.

10. Other forms and documents attached:

1  2  3  a  b  c  d  e  f

I (we) hereby apply for the grant of plant breeders' rights.  
 I (we) hereby declare that, to my (our) knowledge, the information necessary for the examination of the application and given in this form and in the annexes is complete and correct.

Place \_\_\_\_\_, date \_\_\_\_\_

Signature(s)

UPOV Model Form (Application for Protection)

INSTRUCTIONS FOR COMPLETING THE FORM

General Instructions

- 0.1 It is recommended that dates be written as follows: year-month-day (example: 76-01-14).
- 0.2 States are to be indicated by their car registration code (exception: United Kingdom = UK).
- 0.3 "State of application" means the State in which this application is filed.
- 0.4 "Plant Breeders' Rights Office" means the office competent for the granting of plant breeders' rights in the State of application.

Items

Ad 1

- 1.1 Indicate the full name and address, including country, of the applicant (natural person or firm). Where there is more than one applicant, give the names and addresses of all of them; if the space under 1 is not sufficient for all the necessary details, give only the names under item 1 and indicate the addresses on a separate page attached to this form.
- 1.2 Where the applicant wishes the correspondence to be sent to his own address, this must be sufficiently complete to ensure delivery by the postal services. Indication of telephone and telex numbers would be appreciated.
- 1.3 Indicate the nationality only in the case of natural persons.
- 1.4 Federal Republic of Germany: where several natural persons or firms are applying, indicate also the allocation of rights.
- 1.5 Sweden: in the case of a legal person, attach an official document indicating who is entitled to sign.
- 1.6 United Kingdom: the nationality need not be indicated.

Ad 2

- 2.1 This must be an address in the State of application and must be sufficiently complete to ensure delivery by postal services. Indication of telephone and telex numbers would be appreciated.
- 2.2 Where one co-applicant has been authorized to act for the other co-applicants or an agent or proxy has been named, attach a power of attorney issued by the applicant(s) on whose behalf the co-applicant or agent is authorized to act.
- 2.3 Federal Republic of Germany: only natural persons can be named as agent or proxy.

Ad 3

- 3.1 The name of the species (or genus, subspecies, etc.) must be the same as that appearing in the legislation of the State of application.

Ad 4

- 4.1 Either the proposed variety denomination or a breeder's reference should be indicated. Where a variety denomination is indicated, a breeder's reference should preferably also be given.

UPOV Model Form (Application for Protection)  
page 2

4.2 Where the applicant does not propose a denomination in this form, he will be required to do so at a subsequent date.

4.3 France: Where the denomination is not proposed in this form, the applicant will be required to pay a publication fee.

Ad 5

5.1 Mark the first box with a cross if (all) the applicant(s) is (are) the breeder(s) of the variety.

Mark the second box with a cross if the applicant (some or all of the applicants) is (are) not the breeder(s) of the variety and/or if (a) third person(s) is (are) the breeder(s) of the variety. Indicate the name(s), and the address(es) (if not indicated under 1), of the breeder(s).

5.2 Belgium, Federal Republic of Germany, Sweden and United Kingdom: Where the applicant claims to be the successor in title of the breeder of the variety, attach documentary evidence adequately establishing the title of the applicant.

5.3 Federal Republic of Germany and Sweden: Only a natural person can be indicated as breeder. For applications in Sweden, indicate also the nationality of the breeder.

Ad 6

6.1 "Plant Breeders' Rights" means plant patents and special titles of protection.

6.2 "Official variety list" means any list of varieties whose marketing is authorized by the competent authorities.

6.3 Indicate all prior applications without exception in chronological order, including those filed in States which are not members of the International Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV).

6.4 In the "Stage" column use the following abbreviations:

A = application pending

B = application rejected

C = application withdrawn

D = plant breeders' rights granted or variety entered in official variety list.

6.5 Where a variety denomination has been accepted by an authority, underline it in the last column.

Ad 8

8.1 Denmark: If the variety was offered for sale or marketed in other States, indicate the following details on a separate form to be attached: States in which the variety has been offered for sale or marketed; date of first offering for sale or marketing in each State; names under which the variety has been offered for sale or marketed in each State.

8.2 Federal Republic of Germany: "Variety" means propagating material and any other harvested plant material of the variety.

Ad 9

9.1 Federal Republic of Germany: The Bundessortenamt (Federal Office of Varieties) is authorized by Law to exchange information and material with the competent authority of any other State.

9.2 Sweden: Attention is drawn to the fact that in Sweden all written information received by an authority is public and cannot be treated confidentially.

UPOV Model Form (Application for Protection)

page 3

Ad 10

10.1 Application forms and other relevant forms are available at the Plant Breeders' Rights Office.

10.2 In addition to the application form, the following forms and documents are to be submitted to the Plant Breeders' Rights Office:

- [1] \*Variety description: Attach the description of the variety on the special Technical Questionnaire for the species to which the variety belongs and mark box 1 with a cross;
- [2] Power of Attorney: If one co-applicant has been authorized to act for the other co-applicants or an agent or proxy has been named, attach the power of attorney referred to in 2.2 and mark box 2 with a cross;
- [3] Priority claim: If the priority of the first application is claimed, a certified copy of the documents which constitute that application must be forwarded to the Plant Breeders' Rights Office within three months of the date of filing of the present application; if that copy is attached, mark box 3 with a cross.

10.3 The following must be attached to this form in the case of applications in certain UPOV member States only, namely:

- [a] Belgium, Federal Republic of Germany, Sweden and United Kingdom: If the applicant claims to be the successor in title of the breeder of the variety, attach the documentary evidence referred to in 5.2 and mark box a with a cross;
- [b] Sweden: If the applicant is a legal person, attach the document referred to in note 1.5 and mark box b with a cross;
- [c] \*Denmark: Attach, where applicable, the separate form in which the details on the offering for sale and marketing have to be given (see note 8.1 above) and mark box c with a cross;
- [d] France and South Africa: If the reproduction of the variety requires the repeated use of protected varieties, attach the authorization of their owners to use them for the reproduction of this variety and mark box d with a cross;
- [e] \*France and Sweden: Attach the declaration of novelty and mark box e with a cross. In Sweden, the declaration must be made on the signatory's word of honor and conscience;
- [f] United Kingdom: Attach the appropriate fee and mark box f with a cross.

\* \* \*

---

\* Special forms must be completed.

UPOV MODEL FORM

APPLICATION FOR A VARIETY DENOMINATION

Note: First consult the instructions.

1. This application refers to the variety filed under application number _____ Initially proposed denomination or breeder's reference _____			
2. Applicant(s)			
3. Species			
4. Proposed denomination ( <i>in block letters</i> ) _____			
5. Denominations submitted or registered in other member States of UPOV			
State	Stage	Denomination ( <i>if different from 4 above</i> )	
6. <input type="checkbox"/> The proposed denomination has been filed by or registered for the applicant(s) as a trademark in the State of application, in a UPOV Member State or with the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO) in respect of products which are identical or similar within the meaning of trademark law.			
State and/or WIPO	Date of application	Date of registration	Registration number
7. <b>Trademark renunciation:</b> States will enter a renunciation clause drafted by them according to their domestic laws.			
8. <b>Applications in the Federal Republic of Germany only:</b>			
<input type="checkbox"/> The priority of the trademark / mark filed or registered in the Federal Republic of Germany mentioned under item 6 is claimed. Proof of the application or registration certified by the German Patent Office			
<input type="checkbox"/> is attached			
<input type="checkbox"/> will be forwarded to the Bundessortenamt (Federal Office of Varieties) within three months.			
Done at ( <i>place</i> ) _____, on ( <i>date</i> ) _____			
Signature(s)			



UPOV Model Form (Denomination)

INSTRUCTIONS FOR COMPLETING THE FORM

General Instructions

0.1 It is recommended that dates be written as follows: year-month-day (example: 76-01-14).

0.2 States are to be indicated by their car registration code (exception: United Kingdom = UK).

0.3 "State of application" means the State in which this application is filed.

0.4 "Plant Breeders' Rights Office" means the office competent for the granting of plant breeders' rights in the State of application.

Items

Ad 1

Where this form is filed simultaneously with the form for the application for plant breeders' rights, nothing is to be indicated in item 1. Where this form is filed at a later stage, the application number to be indicated is that under which the application for plant breeders' rights has been registered by the Plant Breeders' Rights Office.

Ad 3

The name of the species (genus, subspecies, etc.) must be the same as that appearing in the legislation of the State of application.

Ad 4

For the requirements which the proposed variety denomination has to fulfill, see the guide furnished by the Plant Breeders' Rights Office.

Ad 5

- 5.1 Indicate all prior denominations without exception in chronological order.
- 5.2 In the "Stage" column use the following abbreviations:

A = application pending  
B = denomination rejected  
C = denomination withdrawn  
D = denomination accepted.

Ad 8

If the priority mentioned under 8 is claimed, the proof certified by the German Patent Office must, if not attached, be produced within three months of the filing of this form. Failure to produce the proof by the prescribed date, cancellation of the trademark or withdrawal or rejection of the application for the trademark before the grant of protection will lead to forfeiture of the priority claim for the variety denomination.

FORMULAIRE TYPE DE L'UPOV

DEMANDE DE PROTECTION D'UNE OBTENTION VEGETALE

Note: Consulter d'abord les instructions.

1. Demandeur(s): nom(s) et adresse(s) \_\_\_\_\_  
nationalité(s) \_\_\_\_\_

2. Adresse à laquelle la correspondance doit être envoyée \_\_\_\_\_

Cette adresse est celle  de l'un des demandeurs  
 du mandataire  
 de service

3. Espèce \_\_\_\_\_

4. Dénomination proposée (en capitales d'imprimerie) \_\_\_\_\_  
Référence de l'obtenteur \_\_\_\_\_

5. L' (les) obtenteur(s) est (sont)  le (tous les) demandeur(s)  la (les) personne(s) suivante(s):

Aucune autre personne n'a participé à l'obtention.  
La variété a été transférée au(x) demandeur(s) par:  contrat  succession  autre (à préciser)

La variété a été obtenue en (Etat(s)) \_\_\_\_\_

6. Demandes antérieures	Dépôt (Etat - date)	Numéro de la demande	Situation	Dénomination ou référence de l'obtenteur
Droits d'obtenteur				
Liste officielle des variétés				

7. La priorité de la demande déposée en (Etat) \_\_\_\_\_ le (date) \_\_\_\_\_ est revendiquée.

8. La variété  n'a pas été offerte à la vente ou commercialisée dans l'Etat de demande  a été offerte à la vente ou commercialisée pour la première fois le (date) \_\_\_\_\_ sous la dénomination \_\_\_\_\_

n'a pas été offerte à la vente ou commercialisée dans d'autres Etats  a été offerte à la vente ou commercialisée pour la première fois en (Etat) \_\_\_\_\_ le (date) \_\_\_\_\_ sous la dénomination \_\_\_\_\_

9. Le(s) demandeur(s) autorise(nt) l'Office de la protection des obtentions végétales à échanger avec les autorités compétentes de tout autre Etat membre de l'UPOV tout renseignement et matériel utiles relatifs à la variété, sous réserve de la sauvegarde des droits de l'obtenteur.

10. Autres formulaires et documents joints:

1  2  3  a  b  c  d  e  f

Le(s) soussigné(s) demande(nt) la protection de son (leur) droit d'obtenteur sur la variété qu'il(s) présente(nt).  
Le(s) soussigné(s) déclare(nt) qu'à sa (leur) connaissance, les indications nécessaires à l'examen de la demande, fournies dans le présent formulaire et dans les annexes sont complètes et exactes.

Lieu \_\_\_\_\_, date \_\_\_\_\_

Signature(s)

Formulaire type de l'UPOV (Demande de protection)

INSTRUCTIONS POUR REMPLIR LE FORMULAIRE

Instructions générales

- 0.1 Il est recommandé d'indiquer les dates comme suit : année - mois - jour (exemple : 76-01-14).
- 0.2 Les Etats doivent être indiqués par le code qui leur est applicable pour l'immatriculation des automobiles (sauf Royaume-Uni = UK).
- 0.3 "Etat de dépôt" signifie l'Etat auprès duquel la présente demande est déposée.
- 0.4 "Office de la protection des obtentions végétales" signifie l'office compétent en matière de protection des obtentions végétales dans l'Etat de dépôt.

Rubriques

Ad 1

- 1.1 Indiquer le nom et l'adresse complets du demandeur (personne physique ou morale), y compris le pays. S'il y a plus d'un demandeur, indiquer le nom et l'adresse de tous les demandeurs; si l'espace de la rubrique 1 ne permet pas d'indiquer tous les renseignements nécessaires, donner seulement les noms dans la rubrique 1 et indiquer les adresses sur une feuille séparée jointe au présent formulaire.
- 1.2 Si le demandeur désire que la correspondance soit envoyée à son adresse, celle-ci doit être suffisamment complète pour assurer la transmission du courrier par les services postaux. L'indication des numéros de téléphone et de télex est souhaitable.
- 1.3 Indiquer la nationalité uniquement dans le cas des personnes physiques.
- 1.4 République fédérale d'Allemagne : si plusieurs personnes physiques ou morales sont demandeurs, indiquer également la répartition des droits.
- 1.5 Suède : dans le cas d'une personne morale, joindre un document officiel indiquant les personnes habilitées à la représenter.
- 1.6 Royaume-Uni : l'indication de la nationalité n'est pas nécessaire.

Ad 2

- 2.1 Il doit s'agir d'une adresse dans l'Etat de dépôt qui soit suffisamment complète pour assurer la transmission du courrier par les services postaux. L'indication des numéros de téléphone et de télex est souhaitable.
- 2.2 Si un codemandeur est autorisé à agir pour le compte des autres codemandeurs, ou si un agent ou un mandataire est désigné, joindre un pouvoir du (des) demandeur(s) pour lequel (lesquels) le codemandeur ou le mandataire est autorisé à agir.
- 2.3 République fédérale d'Allemagne : seule des personnes physiques peuvent être désignées comme agents ou mandataires.

Ad 3

- 3.1 Le nom de l'espèce (ou genre, ou sous-espèce, etc.) doit être le même que celui qui figure dans la législation de l'Etat de dépôt.

Formulaire type de l'UPOV (Demande de protection)  
page 2

Ad 4

4.1 Il faut indiquer soit la dénomination variétale proposée soit la référence de l'obtenteur. Si une dénomination variétale est indiquée, il est souhaitable de mentionner aussi la référence de l'obtenteur.

4.2 Si le demandeur ne propose pas de dénomination dans le présent formulaire, il devra en proposer une ultérieurement.

4.3 France : si la dénomination n'est pas proposée dans le présent formulaire, le demandeur sera astreint à payer une taxe de publication.

Ad 5

5.1 Cocher la première case si le (tous les) demandeur(s) est (sont) l'(les) obtenteur(s) de la variété.

Cocher la deuxième case si le ou les demandeur(s), ou certains d'entre eux, ne sont pas les obtenteurs de la variété et/ou si une (d') autre(s) personne(s) est (sont) l'(les) obtenteur(s) de la variété. Indiquer le(s) nom(s), et l'(les) adresse(s) non indiquées sous 1, de l'(des) obtenteur(s).

5.2 République fédérale d'Allemagne, Belgique, Royaume-Uni et Suède : si le demandeur affirme être l'ayant cause de l'obtenteur, joindre un document justifiant du droit du demandeur à la protection.

5.3 République fédérale d'Allemagne et Suède : seule une personne physique peut être indiquée en qualité d'obtenteur. Dans le cas des demandes déposées en Suède, indiquer en outre la nationalité de l'obtenteur.

Ad 6

6.1 Par "droits d'obtenteur", il faut entendre les brevets de plantes et les titres de protection particuliers.

6.2 Par "liste officielle de variétés", il faut entendre toute liste de variétés dont la commercialisation est autorisée par les autorités compétentes en la matière.

6.3 Indiquer toutes les demandes antérieures, sans exception, dans l'ordre chronologique, y compris celles déposées auprès d'Etats qui ne sont pas membres de l'Union internationale pour la protection des obtentions végétales (UPOV).

6.4 Utiliser les abréviations suivantes dans la colonne "situation" :

A = demande en instance

B = demande rejetée

C = demande retirée

D = droits d'obtenteur accordés ou variété inscrite sur la liste officielle de variétés.

6.5 Si une dénomination variétale a été acceptée par une autorité, souligner cette dénomination dans la dernière colonne.

Ad 8

8.1 Danemark : si la variété a été offerte à la vente ou commercialisée dans d'autres Etats, donner les détails suivants sur un formulaire particulier : Etats dans lesquels la variété a été offerte à la vente ou commercialisée; date de la première mise en vente ou commercialisation dans chaque Etat; noms sous lesquels la variété a été offerte à la vente ou commercialisée dans chaque Etat.

8.2 République fédérale d'Allemagne : le mot "variété" s'entend du matériel de reproduction ou de multiplication et de tout autre produit de la variété.

Ad 9

9.1 République fédérale d'Allemagne : Le Bundessortenamt (Office fédéral des variétés) est autorisé par la loi à échanger toute information et tout matériel avec l'autorité compétente de tout autre Etat.

9.2 Suède : l'attention est attirée sur le fait qu'en Suède toute information écrite reçue par une autorité est publique et ne peut être traitée confidentiellement.

Ad 10

10.1 Des formulaires de demande et d'autres formulaires appropriés sont disponibles auprès de l'Office de la protection des obtentions végétales.

10.2 En plus du formulaire de demande, les formulaires et documents suivants doivent être fournis à l'Office de la protection des obtentions végétales :

- 1 \* Description variétale : joindre la description de la variété sur le Questionnaire technique particulier à l'espèce à laquelle la variété appartient et cocher la case 1;
- 2 Pouvoir : si un codemandeur est autorisé à agir pour le compte des autres codemandeurs ou si un agent ou un mandataire est désigné, joindre le pouvoir visé à l'instruction 2.2 et cocher la case 2;
- 3 Revendication de priorité : si la priorité de la première demande est revendiquée, une copie certifiée conforme des documents qui constituent cette demande doit être fournie à l'Office de la protection des obtentions végétales dans les trois mois suivant la date de dépôt de la présente demande; si cette copie est jointe, cocher la case 3;

10.3 Dans le cas de demandes déposées dans certains Etats membres de l'UPOV, le présent formulaire doit être complété comme suit :

- a République fédérale d'Allemagne, Belgique, Royaume-Uni et Suède : si le demandeur affirme être l'ayant cause de l'obtenteur de la variété, joindre la pièce visée à l'instruction 5.2 et cocher la case a;
- b Suède : si le demandeur est une personne morale, joindre le document visé à l'instruction 1.5 et cocher la case b;
- c \* Danemark : joindre, le cas échéant, le formulaire particulier contenant des indications détaillées sur la mise en vente et la commercialisation (voir l'instruction 8.1 ci-dessus) et cocher la case c;
- d Afrique du Sud et France : si la reproduction de la variété exige l'utilisation répétée de variétés protégées, joindre l'autorisation, donnée par leurs propriétaires, de les utiliser pour la reproduction de la variété présentée et cocher la case d;
- e \* France et Suède : joindre la déclaration de nouveauté et cocher la case e. Pour la Suède, la déclaration doit être faite sur l'honneur;
- f Royaume-Uni : joindre la taxe appropriée et cocher la case f.

\* \* \*

\* Des formulaires particuliers doivent être remplis.

FORMULAIRE TYPE DE L'UPOV

DEMANDE DE DÉNOMINATION VARIÉTALE

Note: Consulter d'abord les instructions.

1. La présente demande concerne la variété déposée sous le numéro \_\_\_\_\_  
Dénomination initialement proposée ou référence de l'obteneur \_\_\_\_\_

2. Demandeur(s)

3. Espèce

4. Dénomination proposée (*en capitales d'imprimerie*)  
\_\_\_\_\_

5. Dénominations présentées ou enregistrées dans d'autres Etats membres de l'UPOV

Etat	Situation	Dénomination ( <i>si différente de 4 ci-dessus</i> )

6.  La dénomination proposée a été déposée par le(s) demandeur(s) ou enregistrée à son (leur) nom comme marque de fabrique ou de commerce pour des produits identiques ou similaires au sens du droit des marques dans l'Etat de dépôt, dans un Etat membre de l'UPOV ou auprès du Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI).

Etat et / ou OMPI	Date de dépôt	Date d'enregistrement	Numéro d'enregistrement

7. **Renonciation à la marque:** *ici figurera une clause de renonciation rédigée par chaque Etat en fonction de sa législation.*

8. **Demandes en République fédérale d'Allemagne seulement:**  
 La priorité de la marque de fabrique ou de commerce déposée ou enregistrée en République fédérale d'Allemagne mentionnée à la rubrique 6 est revendiquée.  
L'attestation de dépôt ou d'enregistrement émise par l'Office des brevets  
 est jointe  
 sera fournie au Bundessortenamt (Bureau fédéral des variétés) dans un délai de trois mois.

Fait à (*lieu*) \_\_\_\_\_, le (*date*) \_\_\_\_\_  
Signature(s)

Formulaire type de l'UPOV (Dénomination)

INSCRIPTIONS POUR REMPLIR LE FORMULAIRE

Instructions générales

- 0.1 Il est recommandé d'indiquer les dates comme suit : année - mois - jour (exemple : 76-01-14).
- 0.2 Les Etats doivent être indiqués par le code qui leur est applicable pour l'immatriculation des automobiles (sauf Royaume-Uni = UK).
- 0.3 "Etat de dépôt" signifie l'Etat auprès duquel la présente demande est déposée.
- 0.4 "Office de la protection des obtentions végétales" signifie l'office compétent en matière de protection des obtentions végétales dans l'Etat de dépôt.

Rubriques

Ad 1

Si le présent formulaire est joint au formulaire de demande de protection d'une obtention végétale, ne rien indiquer dans la rubrique 1. Si le présent formulaire est déposé ultérieurement, le numéro de demande à indiquer est celui sous lequel la demande de protection a été enregistrée par l'Office de la protection des obtentions végétales.

Ad 3

Le nom de l'espèce (ou genre, ou sous-espèce, etc.) doit être le même que celui qui figure dans la législation de l'Etat de dépôt.

Ad 4

En ce qui concerne les conditions que doit remplir la dénomination variétale proposée, voir le guide fourni par l'Office de la protection des obtentions végétales.

Ad 5

5.1 Toutes les dénominations antérieures, sans exception, doivent être indiquées dans l'ordre chronologique.

5.2 Utiliser les abréviations suivantes dans la colonne "situation" :

- A = demande en instance
- B = dénomination rejetée
- C = dénomination retirée
- D = dénomination acceptée.

Ad 8

Si la priorité mentionnée à la rubrique 8 est revendiquée, la copie devant être certifiée par l'Office allemand des brevets doit, si elle n'est pas jointe, être produite dans un délai de trois mois à compter du dépôt du présent formulaire. Si la copie n'est pas produite dans le délai prescrit ou si, avant la délivrance du titre de protection, la marque est radiée, ou la demande de marque retirée ou rejetée, la revendication de priorité pour la dénomination n'est plus valable.

UPOV MUSTERFORMBLATT

ANMELDUNG EINER SORTE ZUR ERTEILUNG DES SORTENSCHUTZES

Hinweis: Zuerst Erläuterungen lesen!

1. Anmelder: Name(n) und Anschrift(en)          Staatsangehörigkeit(en) _____	2. Anschrift, an die jeder Schriftwechsel zu leiten ist          Dies ist die Anschrift <input type="checkbox"/> eines Anmelders <input type="checkbox"/> des Vertreters <input type="checkbox"/> des Zustellungsbevollmächtigten
---	---

3. Art \_\_\_\_\_

4. Vorgeschlagene Sortenbezeichnung (in Blockschrift) \_\_\_\_\_  
 Anmeldebezeichnung des Züchters \_\_\_\_\_

5. Der (die) Ursprungszüchter / Entdecker ist (sind)  der (alle) Anmelder  folgende Person(en):  
  
 Andere Personen waren an der Züchtung / Entdeckung nicht beteiligt.  
 Die Sorte ist auf den (die) Anmelder übertragen worden durch:  Vertrag  Erbfolge  sonstige (bitte angeben)  
  
 Die Sorte wurde gezüchtet / entdeckt in (Staat(en)) \_\_\_\_\_

Frühere Anmeldungen	Anmeldung (Staat - Datum)	Anmeldenummer	Stand	Sorten- oder Anmeldebezeichnung
Sorten-schutz				
Amtliche Sortenliste				

7. Beansprucht wird der Zeitvorrang der Hinterlegung in (Staat) \_\_\_\_\_ am (Datum) \_\_\_\_\_

8. Die Sorte ist - im Anmeldestaat  noch nicht  erstmalig am (Datum) \_\_\_\_\_ unter der Bezeichnung \_\_\_\_\_ und  
 - in anderen Staaten  noch nicht  erstmalig in (Staat) \_\_\_\_\_ am (Datum) \_\_\_\_\_ unter der Bezeichnung \_\_\_\_\_  
 feilgehalten oder gewerbsmässig vertrieben worden.

9. Hiermit wird dem Amt für Sortenschutz die Genehmigung erteilt, mit den zuständigen Behörden anderer UPOV Verbandsstaaten jede nützliche Information und Material, das sich auf die Sorte bezieht, auszutauschen, vorausgesetzt, dass die Rechte des Anmelders gewahrt bleiben.

10. In der Anlage beigefügte weitere Formblätter und Dokumente:  
 1  2  3  a  b  c  d  e  f

Ich / wir beantrage(n) die Erteilung des Sortenschutzes für die angemeldete Sorte.  
 Ich / wir erkläre(n), dass nach meinem / unserem besten Wissen die für die Prüfung der Anmeldung notwendigen und in diesem Formblatt und in den Anlagen erteilten Angaben vollständig und richtig sind.

Ort \_\_\_\_\_, Datum \_\_\_\_\_  
 Unterschrift(en)



UPOV Musterformblatt (Sortenschutzanmeldung)

ERLÄUTERUNGEN FÜR DAS AUSFÜLLEN DES FORMBLATTS

Allgemeine Erläuterungen

- 0.1 Es wird empfohlen, Daten wie folgt anzugeben: Jahr-Monat-Tag (Beispiel: 76-01-14).
- 0.2 Staaten sind nach dem Kodex für die Registrierung von Fahrzeugen anzugeben (Ausnahme: Vereinigtes Königreich = UK).
- 0.3 "Anmeldestaat" bedeutet: Staat, in dem die Anmeldung eingereicht wird.
- 0.4 Der Begriff "Amt für Sortenschutz" bezeichnet das im Anmeldestaat für die Erteilung des Sortenschutzes zuständige Amt.

Abschnitte

Zu 1

1.1 Der volle Name und die volle Anschrift (einschliesslich des Landes) des Anmelders (natürliche Person oder Firma) sind anzugeben. Gibt es mehr als einen Anmelder, so sind die Namen und Anschriften aller Anmelder anzugeben; reicht der Raum unter 1 nicht aus, um alle notwendigen Einzelheiten anzugeben, so sind unter 1 nur die Namen anzugeben; die Anschriften sind auf einem besonderen Blatt, das diesem Formblatt beigelegt wird, aufzuführen.

1.2 Wünscht der Anmelder, dass der Schriftwechsel an seine eigene Anschrift zu richten ist, so muss die Anschrift so vollständig sein, dass die Zustellung durch die Post gewährleistet ist. Angabe der Fernsprech- und Fernschreibnummer ist erwünscht.

1.3 Die Staatsangehörigkeit ist nur anzugeben, wenn es sich um natürliche Personen handelt.

1.4 Bundesrepublik Deutschland: Reichen mehrere Personen oder Firmen die Anmeldung ein, so ist auch die Aufteilung der Rechte anzugeben.

1.5 Schweden: Im Falle einer juristischen Person ist ein amtliches Dokument beizufügen, in dem angegeben wird, wer berechtigt ist, Unterschriften für sie zu leisten.

1.6 Vereinigtes Königreich: Die Staatsangehörigkeit braucht nicht angegeben zu werden.

Zu 2

2.1 Es muss sich um eine Anschrift im Anmeldestaat handeln. Sie muss so vollständig sein, dass die Zustellung durch die Post gewährleistet ist. Angabe der Fernsprech- und Fernschreibnummer ist erwünscht.

2.2 Ist ein Mitmelder ermächtigt, für die anderen Mitmelder zu handeln, oder ist ein Vertreter bestellt, so ist eine Vollmacht beizufügen, die von dem (den) Anmelder(n) ausgestellt ist, für den (die) der Mitmelder oder Vertreter befugt ist, zu handeln.

2.3 Bundesrepublik Deutschland: Als Vertreter können nur natürliche Personen benannt werden.

Zu 3

3.1 Der Name der Art (oder Gattung, Unterart usw.) muss der in den Gesetzen des Anmeldestaats verwendeten Bezeichnung entsprechen.

Zu 4

4.1 Es ist entweder die vorgeschlagene Sortenbezeichnung oder eine Anmeldebezeichnung des Züchters anzugeben. Wird eine Sortenbezeichnung angegeben, so ist die Angabe einer Anmeldebezeichnung des Züchters ebenfalls erwünscht.

4.2 Schlägt der Anmelder im vorliegenden Formblatt keine Sortenbezeichnung vor, so hat er dies später nachzuholen.

4.3 Frankreich: Wird die Sortenbezeichnung nicht im vorliegenden Formblatt vorgeschlagen, so hat der Anmelder eine Veröffentlichungsgebühr zu entrichten.

Zu 5

5.1 Das 1. Kästchen ist anzukreuzen, wenn der Anmelder/alle Anmelder Ursprungszüchter/Entdecker der Sorte ist/sind.

Das 2. Kästchen ist anzukreuzen, wenn der Anmelder (einzelne oder alle Anmelder) nicht Ursprungszüchter/Entdecker der Sorte ist/sind und/oder wenn ein Dritter/Dritte Ursprungszüchter/Entdecker der Sorte ist/sind. Der/die Name(n) und die nicht unter 1. angegebene(n) Anschrift(en) des/der Ursprungszüchter(s)/Entdecker(s) ist/sind anzugeben.

5.2 Belgien, Bundesrepublik Deutschland, Schweden und Vereinigtes Königreich: Beruft sich der Anmelder darauf, Rechtsnachfolger des Ursprungszüchters/Entdeckers zu sein, so sind geeignete Unterlagen zum ausreichenden Nachweis seiner Rechtsstellung beizufügen.

5.3 Bundesrepublik Deutschland und Schweden: Als Ursprungszüchter/Entdecker können nur natürliche Personen angegeben werden. Für Anmeldungen in Schweden ist auch die Staatsangehörigkeit des Ursprungszüchters/Entdeckers anzugeben.

Zu 6

6.1 Der Begriff "Sortenschutz" umfasst Pflanzenpatente und besondere Schutzrechtstitel.

6.2 Der Begriff "Amtliche Sortenliste" umfasst jede Liste von Sorten, deren Vertrieb von den hierfür zuständigen Behörden zugelassen wird.

6.3 Es sind alle früheren Anmeldungen ausnahmslos in chronologischer Ordnung anzugeben, einschliesslich der Anmeldungen, die in Staaten eingereicht worden sind, die nicht Verbandsstaaten des Internationalen Verbands zum Schutz von Pflanzenzüchtungen (UPOV) sind.

6.4 In der Spalte "Stand" sind die folgenden Abkürzungen zu verwenden:

- A = Anmeldung anhängig
- B = Anmeldung zurückgewiesen
- C = Anmeldung zurückgenommen
- D = Sortenschutz ist gewährt oder die Sorte ist in die amtliche Sortenliste eingetragen worden.

6.5 Ist eine Sortenbezeichnung durch eine Behörde angenommen worden, so ist sie in der letzten Spalte zu unterstreichen.

Zu 8

8.1 Dänemark: Ist die Sorte in anderen Staaten feilgehalten oder vertrieben worden, so sind die folgenden Angaben auf einem diesem Formblatt beigefügten besonderen Formblatt aufzuführen: Staaten, in denen die Sorte feilgehalten oder gewerblich vertrieben worden ist; Datum des ersten Feilhaltens oder Vertriebs in jedem Staat; Namen, unter denen die Sorte in jedem Staat feilgehalten oder vertrieben worden ist.

8.2 Bundesrepublik Deutschland: "Sorte" bedeutet: Vermehrungsgut oder sonstiges Erntegut der Sorte.

Zu 9

9.1 Bundesrepublik Deutschland: Das Bundessortenamt ist gesetzlich ermächtigt, Information und Material mit den zuständigen Behörden jedes anderen Staates auszutauschen.

9.2 Schweden: Es wird darauf hingewiesen, dass in Schweden alle schriftlichen Angaben, die eine Behörde erhalten hat, der Öffentlichkeit zugänglich sind und nicht vertraulich behandelt werden können.

Zu 10

10.1 Formblätter für die Anmeldung und andere einschlägige Formblätter sind beim Amt für Sortenschutz erhältlich.

10.2 Zusätzlich zu dem Formblatt für die Anmeldung sind die folgenden Formblätter und Unterlagen beim Amt für Sortenschutz einzureichen:

- 1 \* Sortenbeschreibung: Die Beschreibung der Sorte ist auf einem besonderen Technischen Fragebogen für die Art, der die Sorte zuzuordnen ist, beizufügen, und Kästchen 1 ist anzukreuzen;
- 2 Vollmacht: Ist ein Mitmelder ermächtigt, für andere Mitmelder zu handeln, oder ist ein Vertreter benannt, so ist die in Erläuterung 2.2 genannte Vollmacht beizufügen, und Kästchen 2 anzukreuzen;
- 3 Prioritätsanspruch: Wird der Zeitvorrang (die Priorität) der ersten Anmeldung in Anspruch genommen, so ist eine beglaubigte Abschrift der Dokumente, die diese Anmeldung bilden, dem Amt für Sortenschutz innerhalb von drei Monaten, gerechnet vom Zeitpunkt der Einreichung der vorliegenden Anmeldung, vorzulegen; im Falle der Beifügung dieser Abschrift ist Kästchen 3 anzukreuzen.

10.3 Folgendes muss im Falle der Anmeldung in bestimmten UPOV-Verbandsstaaten diesem Formblatt beigefügt werden:

- a Belgien, Bundesrepublik Deutschland, Schweden und Vereinigtes Königreich: Beruft sich der Anmelder darauf, Rechtsnachfolger des Ursprungszüchters/Entdeckers zu sein, so sind die in Erläuterung 5.2 genannten Unterlagen beizufügen, und Kästchen a ist anzukreuzen;
- b Schweden: Ist der Anmelder eine juristische Person, so ist das in Erläuterung 1.5 genannte Dokument beizufügen, und Kästchen b ist anzukreuzen;
- c \* Dänemark: Wo zutreffend, ist das besondere Formblatt, in dem die Einzelheiten über das Feilhalten oder den gewerblichen Vertrieb anzugeben sind (siehe Erläuterung 8.1 oben), beizufügen, und Kästchen c ist anzukreuzen.
- d Frankreich und Südafrika: Müssen für die Erzeugung der Sorte geschützte Sorten fortlaufend verwendet werden, so ist die Zustimmung der Inhaber dieser Sorten, sie für die Erzeugung der vorliegenden Sorte zu verwenden, beizufügen, und Kästchen d ist anzukreuzen;
- e \* Frankreich und Schweden: Die Neuheitserklärung ist beizufügen, und Kästchen e ist anzukreuzen. In Schweden ist die Erklärung auf Ehre und Gewissen des Unterzeichners abzugeben;
- f Vereinigtes Königreich: Die einschlägige Gebühr ist beizufügen, und Kästchen f ist anzukreuzen.

\* \* \*

---

\* Es sind besondere Formblätter auszufüllen.

UPOV MUSTERFORMBLATT

ANMELDUNG EINER SORTENBEZEICHNUNG

Hinweis: Zuerst Erläuterungen lesen!

1. Die Anmeldung bezieht sich auf die unter Anmelde­nummer \_\_\_\_\_ angemeldete Sorte.  
 Ursprünglich vorgeschlagene Sortenbezeichnung oder Anmeldebezeichnung des Züchters  
 \_\_\_\_\_

2. Anmelder  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

3. Art  
 \_\_\_\_\_

4. Vorgeschlagene Sortenbezeichnung (in Blockschrift)  
 \_\_\_\_\_

5. In anderen UPOV-Verbandsstaaten angemeldete oder eingetragene Sortenbezeichnungen

Staat	Stand	Sortenbezeichnung (wenn anders als unter 4)

6.  Die vorgeschlagene Sortenbezeichnung ist vom (von den) Anmelder(n) angemeldet oder für ihn (sie) als Fabrik- oder Handelsmarke für Erzeugnisse, die im Sinne des Markenrechts gleich oder gleichartig sind, im Anmeldestaat, in einem UPOV-Verbandsstaat oder beim Internationalen Büro der Weltorganisation für geistiges Eigentum (WIPO) hinterlegt worden.

Staat und / oder WIPO	Anmelde­datum	Hinterlegungsdatum	Hinterlegungsnummer

7. **Verzicht auf Warenzeichen:** Jeder Staat wird eine seinen nationalen Rechtsvorschriften angepasste Verzichtserklärung eintragen.

8. **Nur für Anmeldungen in der Bundesrepublik Deutschland:**  
 Der Zeitvorrang des / der unter 6 angegebenen und in der Bundesrepublik Deutschland angemeldeten oder hinterlegten Warenzeichens / Marke wird beansprucht.  
 Eine vom Deutschen Patentamt beglaubigte Abschrift der Anmeldung oder Hinterlegung  
 ist beige­fügt  
 wird innerhalb von drei Monaten dem Bundessortenamt vorgelegt.

Geschehen zu (Ort) \_\_\_\_\_, am (Datum) \_\_\_\_\_

Unterschrift(en)

UPOV Musterformblatt (Sortenbezeichnung)

ERLÄUTERUNGEN FÜR DAS AUSFÜLLEN DES FORMBLATTS

Allgemeine Erläuterungen

- 0.1 Es wird empfohlen, Daten wie folgt anzugeben: Jahr-Monat-Tag (Beispiel: 76-01-14).
- 0.2 Staaten sind nach dem Kodex für die Registrierung von Fahrzeugen anzugeben (Ausnahme: Vereinigtes Königreich = UK).
- 0.3 "Anmeldestaat" bedeutet: Staat, in dem die Anmeldung eingereicht wird.
- 0.4 Der Begriff "Amt für Sortenschutz" bezeichnet das im Anmeldestaat für die Erteilung des Sortenschutzes zuständige Amt.

Abschnitte

Zu 1

Ist dieses Formblatt zusammen mit dem Formblatt für die Anmeldung einer Sorte zur Erteilung des Sortenschutzes eingereicht, so ist in Spalte 1 nichts anzugeben. Ist dieses Formblatt später eingereicht, so ist die Anmelde Nummer anzugeben, unter der die Anmeldung zur Erteilung des Sortenschutzes durch das Amt für Sortenschutz registriert worden ist.

Zu 3

Der Name der Art (oder Gattung, Unterart usw.) muss der in den Gesetzen des Anmeldestaats verwendeten Bezeichnung entsprechen.

Zu 4

Zu den Bedingungen, die die vorgeschlagene Sortenbezeichnung erfüllen muss, siehe die vom Amt für Sortenschutz herausgegebenen Leitsätze.

Zu 5

- 5.1 Es sind alle früheren Sortenbezeichnungen ausnahmslos in chronologischer Ordnung anzugeben.
- 5.2 In der Spalte "Stand" sind die folgenden Abkürzungen zu verwenden:

- A = Anmeldung anhängig
- B = Sortenbezeichnung zurückgewiesen
- C = Sortenbezeichnung zurückgenommen
- D = Sortenbezeichnung angenommen.

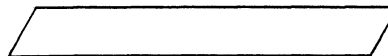
Zu 8

Wird die in 8. erwähnte Priorität in Anspruch genommen, so ist die vom Deutschen Patentamt zu beglaubigende Abschrift, falls sie nicht beigefügt ist, innerhalb von 3 Monaten nach Einreichung dieses Formblatts nachzureichen. Geschieht dies nicht, oder wird vor Erteilung des Sortenschutzes das Warenzeichen gelöscht oder die Anmeldung des Warenzeichens zurückgenommen oder zurückgewiesen, so erlischt der Prioritätsanspruch für die Sortenbezeichnung.

\* \* \*

SAMPLE OF A TECHNICAL QUESTIONNAIRE

Reference Number (not to be filled in by the applicant)  
Référéncé (réservé aux Administrations)  
Referenznummer (nicht vom Anmelder auszufüllen)



TECHNICAL QUESTIONNAIRE  
to be completed in connection with an application for plant breeders' rights

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE  
à remplir en relation avec une demande de certificat d'obtention végétale

TECHNISCHER FRAGEBOGEN  
in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen

1. Species/Espèce/Art	<u>Triticum aestivum L.</u> WHEAT BLE WEIZEN
2. Applicant (Name and address)/Demandeur (nom et adresse)/Anmelder (Name und Adresse)	
3. Proposed denomination or breeder's reference Dénomination proposée ou référence de l'obtenteur Vorgeschlagene Sortenbezeichnung oder Anmeldebezeichnung	
4. Information on origin, maintenance and reproduction of the variety Renseignements sur l'origine, le maintien et la reproduction de la variété Information über Ursprung, Erhaltung und Vermehrung der Sorte	

5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in the test guidelines; please mark the state of expression which best corresponds).

Caractères de la variété à indiquer (le nombre entre parenthèses renvoie au caractère correspondant dans les principes directeurs d'examen; prière de marquer d'une croix le niveau d'expression approprié).

Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; die Ausprägungsstufe, die der der Sorte am nächsten kommt, bitte ankreuzen).

	Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielsorten	Note
5.1 (38)	Seasonal type	winter type	type hiver	Winterform		1 [ ]
	Type de développement	half	type	Halb-		2 [ ]
	Wechselverhalten	winter type	demi-hiver	winterform		
		half alter- native type	type demi- alternatif	Halb- wechselform		3 [ ]
		alternative type	type alternatif	Wechselform		4 [ ]
	spring type	type printemps	Sommerform		5 [ ]	
5.2. (8)	Ear emergence: quote mean date of heading of variety as well as of two well-known comparable varieties		.....			
	Epoque d'épiaison : indiquer la date moyenne d'épiaison de la variété et de deux va- riétés comparables bien connues		.....			
	Zeit des Ährenschiebens: mitt- leres Datum des Ährenschiebens der Sorte sowie von zwei be- kannten vergleichbaren Sorten angeben		.....			
5.3. (16)	Plant: height (stem and ear; height of variety as well as of two well-known comparable varieties)		.....			
	Plante : hauteur (tige et épi; indiquer la hauteur de la va- riété et de deux variétés comparables bien connues)		.....			
	Pflanze: Länge (Halm und Ähre; Länge der Sorte sowie von zwei bekannten vergleich- baren Sorten angeben)		.....			
5.4 (17)	Straw: section (at middle of uppermost internode)	pith thin	moelle peu épaisse	Füllung dünn		1 [ ]
	Paille : section (au milieu du dernier entre- noeud)	pith thick	moelle épaisse	Füllung dick		2 [ ]
	Halm: Füllung (in der Mitte des 1. Internodiums)					
5.5 (18)	Ear: color (at maturity)	white	blanc	weiss	Cappelle Desprez	1 [ ]
	Epi : couleur (à maturité)					
	Ähre: Farbe (bei der Reife)	light red	roux pâle	hellrot	Marne	2 [ ]
		red	roux foncé	rot	Cyrano, Jufy II, Félix	3 [ ]
		brown	brunâtre	braun	Blé d'Ethiopie	4 [ ]
	black	noirâtre	schwarz		5 [ ]	

5.6 (21)	Awns or scurs: presence Barbes ou arêtes : présence Grannen oder Spelzenspitzen: Vorhandensein	both absent scurs present awns present (>35 mm)	toutes les deux absentes arêtes présentes barbes présentes (>35 mm)	beide fehlend Spelzenspitzen vorhanden Grannen vorhanden (>35 mm)	1 [ ] 2 [ ] 3 [ ]
5.7 (35)	Grain: color Grain : couleur Korn: Farbe	white red	blanc roux	weiss rot	1 [ ] 2 [ ]
6.	Similar varieties and differences from these varieties Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten				
	<u>Denomination of varieties</u> <u>Dénomination des variétés</u> <u>Bezeichnung der Sorten</u>		<u>Differences</u> <u>Différences</u> <u>Unterschiede</u>		
7.	Additional information which may help to distinguish the variety Renseignements complémentaires pouvant faciliter la détermination des caractères distinctifs de la variété Zusätzliche Information zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte				
7.1	Resistance to pests and diseases Résistance aux parasites et aux maladies Resistenzen gegenüber Schadorganismen				
7.2	Special conditions for the examination of the variety Conditions particulières pour l'examen de la variété Besondere Bedingungen für die Prüfung der Sorte				
7.3	Other information Autres renseignements Andere Information				



MODEL REPORT ON TECHNICAL EXAMINATION

Requesting authority .....	Application No. ....
Reporting authority .....	Reference No. ....

GENERAL INFORMATION

1. <u>species</u> (common and Latin name):	2. <u>date of application</u> (in requesting State):
3. <u>applicant</u> (name and address):	
4. <u>proposed denomination</u> :	<u>breeder's reference</u> :
5. <u>testing station</u> :	6. <u>site(s) and year(s) of tests</u> :

RESULTS OF THE TECHNICAL EXAMINATION

(add further sheets if necessary)

7. <u>report on distinctness</u> :
8. <u>report on homogeneity</u> :
9. <u>report on stability</u> :

CONCLUSION

<p>10. <u>Conclusion of the reporting authority on the basis of the results of the technical examination:</u></p> <p>(a) The variety</p> <p><input type="checkbox"/> is distinguishable from any other variety</p> <p><input type="checkbox"/> is not distinguishable from all varieties whose existence is known to us.</p> <p>(b) The variety</p> <p><input type="checkbox"/> is sufficiently homogeneous,</p> <p><input type="checkbox"/> is not sufficiently homogeneous,</p> <p>having regard to the particular features of its sexual reproduction or vegetative propagation.</p> <p>(c) The variety</p> <p><input type="checkbox"/> is stable</p> <p><input type="checkbox"/> is not stable</p> <p>in its essential characteristics.</p> <p>In the case of a positive conclusion, a description of the variety is given in an annex to this report.</p>
--

Place and date: ..... Signature: .....

ANNEX TO THE REPORT ON TECHNICAL EXAMINATION

Requesting authority .....	Application No. ....
Reporting authority .....	Reference No. ....

DESCRIPTION OF THE VARIETY

<p>A. <u>Characteristics, mentioned in the UPOV Test Guidelines</u>  <u>TG/...../..... (dated 1976-...-...)</u></p>						
<u>Characteristic</u>	<u>Note*</u>	<u>Remarks</u>				
<u>(as an example: wheat)</u>						
1. Coleoptile: anthocyanin coloration (in laboratory)	1. 9. <input type="checkbox"/>					
2. Coleoptile: intensity of anthocyanin coloration (in laboratory)	1.2.3.4.5.6.7.8.9. <input type="checkbox"/>					
3. Plant: growth habit	1.2.3.4.5.6.7.8.9. <input type="checkbox"/>					
4. Flag leaf: attitude	1.2.3.4.5.6.7.8.9. <input type="checkbox"/>					
etc.	etc.					
<p>B. <u>Differences from those varieties which most closely resemble the variety</u></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><u>variety denomination</u></td> <td style="width: 50%;"><u>differences</u></td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;"></td> <td></td> </tr> </table>			<u>variety denomination</u>	<u>differences</u>		
<u>variety denomination</u>	<u>differences</u>					
<p>C. <u>Additional data</u></p>						

\* To avoid errors a circle should be drawn around the right figure and the figures should be written in the open square. A cross in the open square means that this characteristic has not been observed.

RAPPORT TYPE DE L'UPOV SUR L'EXAMEN TECHNIQUE

Autorité qui a demandé l'examen .....	N° de la demande .....
Autorité qui a effectué l'examen .....	N° de référence .....

INFORMATIONS GENERALES

1. <u>espèce</u> (nom commun et nom latin):	2. <u>date de la demande</u> (dans l'Etat qui a demandé l'examen):
3. <u>demandeur</u> (nom et adresse) :	
4. <u>dénomination proposée</u> :	<u>référence de l'obteneur</u> :
5. <u>station d'examen</u> :	6. <u>lieu(x) et année(s) d'examen</u> :

RESULTATS DE L'EXAMEN TECHNIQUE

(le cas échéant, ajouter des feuilles séparés)

7. <u>rapport sur les caractères distinctifs</u> :
8. <u>rapport sur l'homogénéité</u> :
9. <u>rapport sur la stabilité</u> :

CONCLUSION

10. <u>Conclusion de l'autorité qui a effectué l'examen sur la base des résultats de l'examen technique:</u> a) La variété <input type="checkbox"/> peut être distinguée de toute autre variété <input type="checkbox"/> ne peut pas être distinguée de toutes les variétés dont l'existence lui est notoirement connue. b) La variété <input type="checkbox"/> est suffisamment homogène, <input type="checkbox"/> n'est pas suffisamment homogène, compte tenu des particularités que présente sa reproduction sexuée ou sa multiplication végétative. c) La variété <input type="checkbox"/> est stable <input type="checkbox"/> n'est pas stable dans ses caractères essentiels.  En cas de conclusion positive, une description de la variété est jointe en annexe au présent rapport.
--

ANNEXE AU RAPPORT D'EXAMEN TECHNIQUE

Autorité qui a demandé l'examen .....	N° de la demande .....
Autorité qui a effectué l'examen .....	N° de la référence .....

DESCRIPTION DE LA VARIETE

A. <u>Caractères</u> figurant dans les principes directeurs d'examen de l'UPOV TG/....../.... (du 1976 - .. - ..)		
caractère	note*	remarques
(exemple : blé)		
1. Coléoptile : pigmentation anthocyanique (au laboratoire)	1. 9. <input type="checkbox"/>	
2. Coléoptile : intensité de la pigmentation antho- cyanique (au laboratoire)	1.2.3.4.5.6.7.8.9. <input type="checkbox"/>	
3. Plante : port	1.2.3.4.5.6.7.8.9. <input type="checkbox"/>	
4. Dernière feuille : port	1.2.3.4.5.6.7.8.9. <input type="checkbox"/>	
etc.	etc.	
B. <u>Différences par rapport aux variétés les plus ressemblantes</u>		
<u>dénomination variétale</u>		<u>différences</u>
C. <u>Renseignements complémentaires</u>		

\* Pour éviter des erreurs, encrer le nombre approprié qui doit également être inscrit dans la case. Une croix dans cette case signifie que le caractère n'a pas été observé.

BERICHT ÜBER DIE TECHNISCHE PRÜFUNG

Beantragende Behörde .....	Anmeldenummer .....
Berichtende Behörde .....	Bezugsnummer .....

ALLGEMEINE INFORMATION

1. <u>Art</u> (landläufiger und lateinischer Name):	2. <u>Datum der Anmeldung</u> (im beantragenden Staat):
3. <u>Anmelder</u> (Name und Adresse):	
4. <u>vorgeschlagene Sortenbezeichnung:</u>	<u>Anmeldebezeichnung:</u>
5. <u>Prüfungsstation:</u>	6. <u>Prüfungsparzelle(n) und -jahr(e):</u>

ERGEBNISSE DER TECHNISCHEN PRÜFUNG

(wenn nötig weitere Blätter beifügen)

7. <u>Bericht über die Unterscheidbarkeit:</u>
8. <u>Bericht über die Homogenität:</u>
9. <u>Bericht über die Stabilität:</u>

SCHLUSSFOLGERUNG

10. <u>Schlussfolgerung der berichtenden Behörde aufgrund der Ergebnisse der technischen Prüfung:</u>
(a) Die Sorte <input type="checkbox"/> ist von jeder anderen Sorte unterscheidbar, <input type="checkbox"/> ist nicht von allen Sorten unterscheidbar, deren Vorhandensein uns bekannt ist.
(b) Die Sorte <input type="checkbox"/> ist hinreichend homogen, <input type="checkbox"/> ist nicht hinreichend homogen, unter Berücksichtigung der Besonderheiten ihrer generativen oder vegetativen Vermehrung.
(c) Die Sorte <input type="checkbox"/> ist in ihren wesentlichen Merkmalen beständig, <input type="checkbox"/> ist in ihren wesentlichen Merkmalen nicht beständig.
Im Falle einer positiven Schlussfolgerung ist eine Beschreibung der Sorte in der Anlage zu diesem Bericht wiedergegeben.

Ort und Datum: ..... Unterschrift: .....

ANLAGE ZU DEM BERICHT ÜBER DIE TECHNISCHE PRÜFUNG

Beantragende Behörde .....	Anmeldenummer .....
Berichtende Behörde .....	Bezugsnummer .....

BESCHREIBUNG DER SORTE

A. Merkmale, die in den UPOV-Prüfungsrichtlinien aufgeführt sind TG/.... /.... (datiert 1976-...-...)		
Merkmale	Note*	Bemerkungen
<u>(Beispiel: Weizen)</u>		
1. Keimscheide: Anthocyanfärbung (im Labor)	1. 9. <input type="checkbox"/>	
2. Keimscheide: Stärke der Anthocyanfärbung (im Labor)	1.2.3.4.5.6.7.8.9. <input type="checkbox"/>	
3. Pflanze: Wuchsform	1.2.3.4.5.6.7.8.9. <input type="checkbox"/>	
4. Oberstes Blatt: Haltung	1.2.3.4.5.6.7.8.9. <input type="checkbox"/>	
etc.	etc.	
B. <u>Unterschiede zu den Sorten, die der Sorte am ähnlichsten sind</u>		
<u>Sortenbezeichnung</u>		<u>Unterschiede</u>
C. <u>Zusätzliche Daten</u>		

\* Um Fehler zu vermeiden, sollte ein Kreis um die richtige Note gezogen werden und die Zahl in das rechteckige Kästchen geschrieben werden. Ein Kreuz in dem rechteckigen Kästchen bedeutet, dass dieses Merkmal nicht erfasst wurde.

---

INFORMATION FROM MEMBER STATES

---

France and the Netherlands: Agreement on Cooperation in Examination

An Administrative Agreement providing for cooperation in the examination of plant varieties of certain species for distinctness, homogeneity and stability has been concluded between the Comité de la protection des obtentions végétales (CPOV--Committee for the Protection of New Plant Varieties) and the Groupe d'étude et de contrôle des variétés et des semences (GEVES--Group for the Study and Control of Varieties and Seeds) of France, on the one hand, and the Minister of Agriculture and Fisheries of the Netherlands, on the other hand. It entered into force on April 1, 1977. The species covered by this Agreement are listed on page 31 below.

Federal Republic of Germany and the Netherlands: Agreement on Cooperation in Examination

An Administrative Agreement providing for cooperation in the examination of plant varieties of certain species for distinctness, homogeneity and stability has been concluded between the Bundessortenamt (Federal Plant Varieties Office) of the Federal Republic of Germany and the Minister of Agriculture and Fisheries of the Netherlands. It entered into force on February 1, 1977. The species covered by this Agreement are listed on page 32 below.

Federal Republic of Germany: Publication of the New Version of the Plant Varieties Protection Law

The New Version, of January 4, 1977, of the Plant Varieties Protection Law, that is, the text of the Plant Varieties Protection Law of May 20, 1968, as amended by the Law of December 9, 1974, and taking account of some modifications resulting from other laws which have entered into force since 1974, was published in the Bundesgesetzblatt No. 4 of January 22, 1977, on pages 105 to 117. A corrigendum was published in the Bundesgesetzblatt No. 10 of February 23, 1977, on page 286. English and French translations of this text are being prepared by the Office of the Union and will be published in the WIPO monthly periodicals, "Industrial Property" and "La Propriété industrielle".

Federal Republic of Germany: Extension of the List of Species Eligible for Protection

By Decree of February 23, 1977, Amending the Decree Concerning the List of Species under the Plant Varieties Protection Law, the Federal Republic of Germany has extended protection to the botanical units listed on page 33 below. The list of species which were hitherto eligible for protection was published in the UPOV Newsletter No 1. of May 1975.

United Kingdom: Extension of the List of Species Eligible for Protection

The following Schemes and Amendments Regulations have been made under the Plant Varieties and Seeds Act 1964:

- (i) The Plant Breeders' Rights (Amendment) Regulations 1977
- (ii) The Plant Breeders' Rights (Timothy, Cocksfoot, Tall Fescue and Meadow Fescue) Scheme 1977
- (iii) The Plant Breeders' Rights (Red Clover and White Clover) Scheme 1977
- (iv) The Plant Breeders' Rights (Lilies) Scheme 1977
- (v) The Plant Breeders' Rights (Cherries and Cherry Rootstocks) Scheme 1977
- (vi) The Plant Breeders' Rights (Hops) Scheme 1977

They provide for the extension of the plant breeders' rights system to the species listed on page 33 below. Further details may be found in the above-mentioned Schemes and Regulations or in the Plant Varieties and Seeds Gazette No. 145 of February 1977.

United Kingdom: Modification of Fees

New Fees Regulations have been introduced in the United Kingdom with effect from April 1, 1977, for both plant breeders' rights and National List purposes. The new tariff is listed in the Plant Varieties and Seeds Gazette No. 146 of March 1977.

Administrative Agreement on Cooperation in Examination between France and the Netherlands

1. Species whose varieties will be examined by France/Espèces dont les variétés seront examinées par la France/Arten deren Sorten durch Frankreich geprüft werden

<u>Purpose</u> <sup>1</sup>	<u>Latin Name</u>	<u>English Name</u>	<u>French</u>	<u>German</u>
L-P	Prunus cerasus L.	Cherry	Cerisier	Kirsche
L-P	Prunus domestica L.	Plum	Prunier	Pflaume
L-P	Prunus insititia L.	Plum, Mirabelle	Prunier, Mirabellier	Pflaume, Mirabelle
L-P	Prunus salicina Lindl.	Japanese Plum	Prunier du Japon	Pflaume
L-P	Pyrus communis L.	Pear	Poirier	Birne
L-P	Valerianella locusta (L.) Laterrade	Cornsalad, Lamb's Lettuce	Mâche	Feldsalat

2. Species whose varieties will be examined by the Netherlands/Espèces dont les variétés seront examinées par les Pays-Bas/Arten deren Sorten durch die Niederlande geprüft werden

L	Agrostis canina L.	Velvet Bent	Agrostis des chiens	Hundsstraussgras
L	Agrostis gigantea Roth	Red Top (Black Bent)	Agrostide blanche, Agrostide géante	Weisses Straussgras
L	Agrostis stolonifera L.	Creeping Bent	Agrostide blanche, Agrostide stolonifère	Flechtstraussgras
L	Agrostis tenuis Sibth.	Brown Top, Common Bent	Agrostide commune	Rotes Straussgras
P	Freesia Klatt	Freesia	Freesia	Freesie
P	Gerbera Cass.	Gerbera	Gerbera	Gerbera
P	Iris L.	Iris	Iris	Iris
P	Lilium L.	Lily	Lis	Lilie
P	Orchidaceae Juss.	Orchids	Orchidées	Orchideen
L	Poa annua L.	Annual Meadow Grass	Pâturin annuel	Einjähriges Rispengras
L	Poa compressa L.	Canada Bluegrass, Flattened Meadow Grass	Pâturin comprimé	Flaches Rispengras
L	Poa nemoralis L.	Wood Meadow Grass	Pâturin des bois	Hainrispengras
L	Poa palustris L.	Swamp Meadow Grass	Pâturin des marais	Sumpfrispengras
L	Poa pratensis L.	Kentucky Bluegrass	Pâturin des prés	Wiesenrispengras
L	Poa trivialis L.	Rough Stalked Meadow Grass	Pâturin commun	Gemeines Rispengras
L-P	Solanum tuberosum L.	Potato	Pomme de terre	Kartoffel

<sup>1</sup> L = National List/Catalogue/Sortenliste  
P = Protection/Sortenschutz



Administrative Agreement on Cooperation in Examination between the Federal Republic of Germany and the Netherlands

1. Species whose varieties will be examined by the Federal Republic of Germany/Espèces dont les variétés seront examinées par la République fédérale d'Allemagne/Arten deren Sorten durch die Bundesrepublik Deutschland geprüft werden

<u>Latin Name</u>	<u>English</u>	<u>French</u>	<u>German</u>
Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.	Celeriac	Céleri-rave	Knollensellerie
Arrhenaterum elatius (L.) Beauvois ex J.S. et K.B. Presl	Tall Oatgrass, False Oatgrass	Fromental, Avoine élevée	Glatthafer
Begonia-Elatior-Hybriden	Elatior Begonia	Bégonia elatior	Elatior-Begonie
Brassica napus L. emend. Metzger var. napobrassica (L.) Rchb.	Swede	Chou-navet, Rutabaga	Kohlrübe
Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.) Alef. var. gongyloides L.	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi
Fragaria L.	Strawberry	Fraisier	Erdbeere
Lupinus albus L.	White Lupin	Lupin blanc	Weisslupine
Lupinus angustifolius L.	Blue Lupin	Lupin bleu	Blaue Lupine
Lupinus luteus L.	Yellow Lupin	Lupin jaune	Gelbe Lupine
Populus L.	Poplar	Peuplier	Pappel
Raphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner	Black Radish	Radis noir	Rettich
Rhododendron L.	Rhododendron, Azalea	Rhododendron, Azalée	Rhododendron, Azalee
Ribes nigrum L.	Black Currant	Cassis	Schwarze Johannisbeere
Ribes niveum Lindl.	White Currant	Groseillier blanc	Weisse Johannisbeere
Ribes sylvestre (Lam.) Mert. et W. Koch	Red Currant	Groseillier rouge	Rote Johannisbeere
Ribes uva-crispa L.	Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere
Saintpaulia H. Wendl.	African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen
Salix L.	Willow	Saule	Weide
Secale cereale L.	Rye	Seigle	Roggen

2. Species whose varieties will be examined by the Netherlands/Espèces dont les variétés seront examinées par les Pays-Bas/Arten deren Sorten durch die Niederlande geprüft werden

Alstroemeria-Hybriden	Alstroemeria	Alstroemère, Lis des Incas	Inkalilie
Agrostis canina L.	Velvet Bent	Agrostis des chiens	Hundsstrausgrass
Agrostis gigantea Roth	Red Top (Black Bent)	Agrostide blanche, Agrostide géante	Weisses Strausgrass
Agrostis stolonifera L.	Creeping Bent	Agrostide blanche, Agrostide stolonifère	Flechtstrausgrass
Agrostis tenuis Sibth.	Brown Top, Common Bent	Agrostide commune	Rotes Strausgrass
Anthurium spec.	Anthurium	Anthurium	Flamingoblume
Brassica rapa L. emend. Metzger var. rapa	Turnip	Navet	Herbstrübe, Mairübe
Cynosurus cristatus L.	Crested Dog's Tail	Crételle	Kammgras
Dianthus-Caryophyllus-Hybriden	Carnation, Pinks, Border Carnations	Oeillet	Nelke
Freesia-Hybriden	Freesia	Freesia	Freesie

Botanical Units Added to the List of Species under the Plant Variety Protection Law of the Federal Republic of Germany/Liste des unités botaniques ajoutées à la Liste des espèces relevant de la Loi sur la protection des variétés végétales de la République fédérale d'Allemagne/Liste der in das Artenverzeichnis zum Sortenschutzgesetz der Bundesrepublik Deutschland aufgenommenen botanischen Einheiten

<u>Latin Name</u>	<u>English</u>	<u>French</u>	<u>German</u>
Alstroemeria-Hybriden	Alstroemeria	Alstroemère, Lis des Incas	Inkalilie
Anthurium spec.	Anthurium	Anthurium	Flamingoblume
Pelargonium-Peltatum-Hybriden	Ivy-Leaved Pelargonium	Géranium-lierre	Efeupelargonie
Pelargonium-Zonale-Hybriden	Zonal Pelargonium	Géranium	Zonalpelargonie
Pelargonium Peltatum X Pelargonium Zonale-Hybriden			Halbpeltaten

Species to Which Protection Has Been Extended in the United Kingdom/Espèces auxquelles la protection a été étendue au Royaume-Uni/Arten, auf die Schutz im Vereinigten Königreich erweitert worden ist

Dactylis glomerata L.	Cocksfoot	Dactyle	Knautgras
Festuca arundinacea Schreb.	Tall Fescue	Fétuque élevée	Rohrschwengel
Festuca pratensis Huds.	Meadow Fescue	Fétuque des prés	Wiesenschwengel
Humulus lupulus L.	Hops	Houblon	Hopfen
Lilium L.	Lily	Lis	Lilie
Phleum pratense L. (including P. bertolonii DC. = P. nodosum Auct.)	Timothy	Fléole des prés (y compris fléole diploïde, petite fléole)	Wiesenlieschgras (einschl. Zwiebellieschgras)
Prunus avium L.	Sweet Cherry	Cerisier (cerises douces: guignes, bigarreaux)	Süsskirsche
Prunus cerasus L.	Morello, Sour Cherry	Cerisier (cerises acides: griottes, amarelles)	Sauerkirsche
Prunus fruticosa Pall. (Prunus L.)	Dwarf Cherry, Ground Cherry Cherry rootstocks	Cerisier nain Porte-greffes de cerisier	Steppenkirsche, Zwergkirsche Kirschunterlagen
Trifolium pratense L.	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee
Trifolium repens L.	White Clover	Trèfle blanc	Weissklee

---

INFORMATION FROM NON-MEMBER STATES

---

Italy: Standards for the Implementation of the Decree Concerning the Protection of New Plant Varieties

A Ministerial Decree of October 22, 1976, containing the Standards for the Implementation of the Decree of the President of the Republic No. 974 of August 12, 1975, Concerning the Protection of New Plant Varieties was published in the Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana No. 15 of January 13, 1977, on pages 379 to 382.

New Zealand: Extension of the List of Species Eligible for Protection

By Order in Council, the application of the Plant Varieties Act 1973 has been extended to annual ryegrass (Lolium multiflorum Lam.), potatoes (Solanum tuberosum L.), field and garden peas (Pisum sativum L. sensu lato, P. arvense L.), lucerne (Medicago sativa L.) and, with effect from September 30, 1977, to Lotus (Lotus pedunculatus L., L. uliginosus Schkuhr, L. major). These species have been added to roses (Rosa L.), barley (Hordeum vulgare L., H. vulgare L. convar. distichon (L.) Alef.) and fodder-type perennial ryegrass (Lolium perenne L.). Information on the procedure for plant variety protection in New Zealand is given in the Plant Varieties and Seeds Gazette No. 145 of February 1977 (official plant breeders' rights gazette of the United Kingdom). Any enquiries should be directed to the Plant Varieties Office, Ministry of Agriculture and Fisheries, DFI Building, Featherston Street, Wellington, New Zealand.

Switzerland: Entry into Force of the Federal Law on the Protection of New Plant Varieties and Opening of the Office for the Protection of Varieties

On June 1, 1977, the Federal Law of May 20, 1975, on the Protection of New Plant Varieties entered into force.

As from that date, applications for protection may be filed with the Office for the Protection of Varieties (Bureau de la protection des variétés--Büro für Sortenschutz) Mattenhofstr. 5, 3003 Berne, in respect of varieties of apple (Malus domestica Borkh.), maize (Zea mays L.), ryegrass (Lolium spec.), red clover (Trifolium pratense L.) and wheat (spring and winter-- Triticum aestivum L.). Application forms and copies of the Law and the Ordinance on the Protection of New Plant Varieties may be obtained from the Office for the Protection of Varieties. The Law on the Protection of New Plant Varieties provides that only persons resident or having registered offices in Switzerland, or having established an agent resident or having registered offices in Switzerland, can be party to a procedure under the Law or the Ordinance and enforce the rights derived therefrom.

Whereas the Office for the Protection of Varieties, which is attached to the Agricultural Division of the Federal Department of Public Economy, is competent for granting titles of protection and for any matter connected therewith, it lies within the competence of the Federal Research Stations of Changins, Wädenswil and Zürich-Reckenholz to examine varieties on distinctness, homogeneity and stability. The responsibilities are distributed as follows:

(i) the Service chargé de l'examen de la Station fédérale de recherches agronomiques de Changins, CH-1260 Nyon, is responsible for the examination of wheat and maize varieties;

(ii) the Prüfungsstelle der Eidgenössischen Forschungsanstalt für landwirtschaftlichen Pflanzenbau, CH-8046 Zürich-Reckenholz, is responsible for the examination of ryegrass and red clover varieties;

(iii) the Prüfungsstelle der Eidgenössischen Forschungsanstalt für Obst-, Wein und Gartenbau, CH-8820 Wädenswil, is responsible for the examination of apple varieties.

The examination authorities will take into account the results of growing trials and other tests obtained by technically competent Swiss or foreign institutions in so far as their methods of examination meet the requirements of the Law and the Ordinance on the Protection of New Plant Varieties. Until further notice, all varieties for which a first application for protection is filed in Switzerland will be examined by competent authorities abroad.

If the Swiss examination authority receives examination results from a foreign authority, the applicant has to bear the costs therefor only in so far as they are not compensated by the annual fees charged after the issuance of the title of protection.

The amount of the fees is fixed in the Ordinance on the Protection of New Plant Varieties. The following fees are charged (in Swiss francs):

- (i) Application fee:
  - (a) if a denomination is proposed with the application : 150 francs
  - (b) if only a breeder's reference is given : 200 francs
- (ii) Annual fee payable for each calendar year following the year in which the title of protection was issued:

<u>Calendar year</u>	<u>Fee</u>
1	240 francs
2	300 francs
3	400 francs
4	500 francs
5	600 francs
6 to 15	700 francs
16 to 20	500 francs

The period of protection ends with the expiration of the twentieth calendar year following the year in which the title of protection was issued.

---

#### BIBLIOGRAPHY

---

MOSCONE (Francesca).

Sulla brevettabilità delle nuove varietà vegetali  
(un commento al D.P.R. 12 agosto 1975 n. 974).

In: Rivista di diritto industriale, 1976, vol. 25,  
No. 3, pp. 351-359.

WÜSTHOFF, Dr. F.

Kommentar zum Sortenschutzgesetz  
(Commentary on the Plant Varieties Protection Act  
of the Federal Republic of Germany)

Verlag Chemie, Weinheim, 1977

---

CALENDAR

---

1. UPOV Meetings 1977
- |   |   |
|---|---|
| June 7 to 9<br>Wageningen (Netherlands) | Technical Working Party for Ornamental Plants                             |
| June 14 to 16<br>Orléans (France)       | Technical Working Party for Forest Trees                                  |
| September 6 to 8<br>(Arsleev (Denmark)) | Technical Working Party for Vegetables                                    |
| September 20 to 23<br>Geneva            | Committee of Experts on the Interpretation and Revision of the Convention |
| September 22<br>Geneva                  | Working Group on Variety Denominations                                    |
| November 15<br>Geneva                   | Committee of Experts on International Cooperation in Examination          |
| November 15 to 17<br>Geneva             | Technical Steering Committee  |
| December 5 and 9<br>Geneva              | Consultative Committee  |
| December 6 to 9<br>Geneva               | Council   |

1978

- |   |  |
|---|--|
| May 23 to 25, 1978<br>Zürich-Reckenholz (?) | Technical Working Party for Agricultural Crops |
|---|--|

2. Meetings of Non-Governmental Organizations 1977

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| October 10<br>Copenhagen (Denmark) | International Association of Horticultural Producers (AIPH), Meeting of Committee for Novelty Protection |
| November 15<br>Paris               | Bureau of ASSINSEL, Meeting  |

1978

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| May 29 and 30<br>Hamburg | International Association of Plant Breeders for the Protection of Plant Varieties (ASSINSEL), General Assembly |
|--------------------------|--|

---

Headquarters

UPOV has its headquarters in Geneva, Switzerland, near the Place des Nations.

Address: 32, chemin des Colombettes, 1211 Geneva 20  
Office: 31, avenue Budé, 1211 Geneva 20  
Bank: Swiss Credit Bank, Geneva  
Telephone: (022) 34.63.00  
Telex 22 376